

MALTA

ATT Nru XXX tal-2024

ATT maħruġ b'ligi mill-Parlament ta' Malta.

ATT sabiex ikompli jemenda l-Kodiċi Ċivili, Kap. 16.

ACT No. XXX of 2024

AN ACT enacted by the Parliament of Malta.

AN ACT to further amend the Civil Code, Cap. 16.

Nagħti l-kunsens tiegħi.

(L.S.)

MYRIAM SPITERI DEBONO
President

26 ta' Lulju, 2024

ATT Nru XXX tal-2024

ATT sabiex ikompli jemenda l-Kodiċi Ċivili, Kap. 16.

Il-PRESIDENT, bil-parir u l-kunsens tal-Kamra tad-Deputati, imlaqqgħa f'dan il-Parlament, u bl-awtorità tal-istess, ħarġet b'liġi dan li ġej:-

1. It-titolu fil-qosor ta' dan l-Att hu l-Att tal-2024 li jemenda l-Kodiċi Ċivili (Emenda Nru 2) u dan l-Att għandu jinqara u jinftiehem haġa waħda mal-Kodiċi Ċivili, hawn iżjed 'il quddiem imsejjah "il-Kodiċi".

Titolu fil-qosor.

Kap. 16.

2. L-artikolu 971A tal-Kodiċi għandu jiġi sostitwit b'dan l-artikolu ġdid li ġej:

Sostituzzjoni tal-artikolu 971A tal-Kodiċi.

"Minuri 'l fuq mill-età ta' sittax (16)-il sena jista' jiftaħ u jhaddem kont ma' istituzzjoni ta' kreditu jew ma' istituzzjoni finanzjarja.

971A. (1) Minkejja kwalunkwe dispożizzjoni ta' dan il-Kodiċi, minuri li jkun għalaq is-sittax (16)-il sena jista' jiddepożita flus f'kont miftuħ mill-imsemmi minuri f'ismu ma' kwalunkwe istituzzjoni ta' kreditu jew iqiegħed fondi f'kont miftuħ mill-minuri f'ismu ma' kwalunkwe istituzzjoni finanzjarja, u kwalunkwe flus u, jew fondi hekk depożitati jew imqiegħda f'xi kontijiet

bħal dawk jistgħu jingibdu biss mill-imsemmi minuri minkejja li tali flus u, jew fondi jistgħu jkunu soġġetti għall-amministrazzjoni, l-użufruġ jew l-awtorità ta' kwalunkwe persuna oħra. Għall-finijiet kollha tal-liġi, l-imsemmi minuri għandu jitqies li hu tal-età fir-rigward tal-ftuħ u t-tħaddim ta' kwalunkwe kont bħal dak:

Iżda kwalunkwe fondi bħal dawk imqiegħda f'kont miftuħ mill-minuri f'ismu ma' kwalunkwe istituzzjoni finanzjarja għandhom ikunu salvagwardjati mill-istituzzjoni finanzjarja skont l-artikolu 10B tal-Att dwar Istituzzjonijiet Finanzjarji u d-dispożizzjonijiet tar-Regolamenti dwar l-Att dwar l-Istituzzjonijiet Finanzjarji (*Safeguarding of Funds*).

Kap. 376.

L.S. 376.04.

(2) Għall-finijiet ta' dan l-artikolu:

"Direttiva dwar il-Flus Elettroniċi" tfisser id-Direttiva 2009/11/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Settembru 2009 dwar il-bidu, l-eżerċizzju u s-superviżjoni prudenzjali tan-negozju tal-istituzzjonijiet tal-flus elettroniċi li temenda d-Direttivi 2005/60/KE u 2006/48/KE u li tħassar id-Direttiva 2000/46/KE, kif emendata minn żmien għal żmien;

"Direttiva dwar Servizzi ta' Pagament" tfisser id-Direttiva (UE) 2015/2366 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Novembru 2015 dwar is-servizzi ta' pagament fis-suq intern, li temenda d-Direttivi 2002/65/KE, 2009/110/KE u 2013/36/UE u r-Regolament (UE) Nru 1093/2010, u li tħassar id-Direttiva 2007/84/KE, kif emendata minn żmien għal żmien;

Kap. 376.

"fondi" għandu jkollha l-istess tifsira kif mogħtija lilha fl-artikolu 2(1) tal-Att dwar Istituzzjonijiet Finanzjarji;

L.S. 376.04.

Kap. 376.

"istituzzjoni finanzjarja" tfisser istituzzjoni ta' pagament kif imfissra fir-regolament 2(2) tar-Regolamenti dwar l-Att dwar l-Istituzzjonijiet Finanzjarji (*Safeguarding of Funds*) jew istituzzjoni tal-flus elettroniċi kif imfissra fl-istess regolamenti, li hija liċenzjata skont l-Att dwar Istituzzjonijiet Finanzjarji, jew li b'xi mod ieħor ikollha awtorizzazzjoni ekwivalenti fi Stat Membru ieħor tal-Unjoni Ewropea jew fi Stat taż-ŻEE skont id-Direttiva dwar is-Servizzi ta' Pagament jew id-Direttiva dwar il-Flus Elettroniċi, skont il-każ;

Kap. 371.

"istituzzjoni ta' kreditu" għandu jkollha l-istess tifsira kif mogħti lilha fl-artikolu 2(1) tal-Att dwar il-Kummerċ Bankarju;

"Stat ŻEE" tfisser Stat li jkun parti kontraenti fil-ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea ffirmit f'Oporto fit-2 ta' Mejju, 1992 kif emendat bil-Protokoll iffirmit fi Brussell fis-17 ta' Marzu, 1993 u kif emendat b'atti sussegwenti."

Mgħoddi mill-Kamra tad-Deputati fis-Seduta Nru 258 tal-15 ta' Lulju, 2024.

DAVID AGIUS
Deputy Speaker

ELEANOR SCERRI
Skrivan tal-Kamra tad-Deputati